

725Ex













Multifunction Process Calibrator

Consignes de sécurité

Lisez le Mode d'emploi et le schéma conceptuel de commande du calibrateur de procédé multifonction 725Ex Multifunction Process Calibrator avant d'utiliser le calibrateur.

Un **Avertissement** indique des situations et des actions qui présentent des dangers pour l'utilisateur ; une mise en garde **Attention** indique des situations et des actions qui risquent d'endommager l'Étalonneur ou le matériel testé. Le tableau 1 contient les symboles d'électricité et de sécurité utilisés sur le calibrateur et dans ce mode d'emploi.

Tableau 1. Symboles

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	AVERTISSEMENT. DANGER.		Consulter la documentation utilisateur.
	Bouton Marche/arrêt		Double isolation
	Terre		Pression
	Pile		Certifié conforme aux normes de sécurité en vigueur en Amérique du Nord par CSA Group. N° de certification LR110460-2.
	Courant continu		Conforme aux normes australiennes de sécurité et de compatibilité électromagnétique en vigueur.
	Conforme aux normes CEM sud-coréennes.		
	Cet appareil est conforme aux normes de marquage de la directive DEEE. La présence de cette étiquette indique que cet appareil électrique/électronique ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Catégorie d'appareil : Cet appareil est classé parmi les « instruments de surveillance et de contrôle » de catégorie 9 en référence aux types d'équipements mentionnés dans l'Annexe I de la directive DEEE. Ne pas jeter ce produit avec les déchets ménagers non triés.		

PN 2151996

January 2005 Rev. 3, 5/18 (French)

© 2005-2018 Fluke Corporation. All rights reserved. Specifications are subject to change without notice.

All product names are trademarks of their respective companies.

⚠ Avertissements et précautions

Pour éviter tout risque d'incendie, d'explosion ou de blessure :

- Le calibrateur doit toujours être utilisé en respectant les directives du mode d'emploi et du schéma de commande du calibrateur Fluke 725Ex pour ne pas entraver la protection intégrée assurée par le calibrateur.
- Inspecter le calibrateur avant de l'utiliser. Ne pas l'utiliser s'il semble endommagé.
- Inspecter les cordons de mesure en vérifiant la continuité, en regardant si l'isolant est endommagé ou si des parties métalliques sont à nu. Remplacer les cordons de mesure endommagés.
- En utilisant les sondes, placer les doigts derrière la collerette de protection des sondes.
- Ne jamais appliquer plus de 30,0 V entre les bornes d'entrée ou entre une borne et la terre.
- L'application d'une tension supérieure à 30,0 V aux bornes d'entrée annule l'homologation Ex du calibrateur et risque de l'endommager au point de le rendre inutilisable.
- Choisir les bornes, le mode et la gamme adaptés à l'application de mesure ou de source choisie.
- Régler le calibrateur sur le mode correct avant de brancher les cordons de mesure pour ne pas endommager l'appareil testé.
- Ne jamais ouvrir le boîtier du calibrateur. L'ouverture du boîtier annule l'homologation Ex du calibrateur.
- Le couvercle du logement des piles doit être fermé et verrouillé avant l'accès en zone dangereuse classée Ex ou l'utilisation du calibrateur. Voir la section *Zones dangereuses classées Ex* dans le Mode d'emploi.
- Retirer le calibrateur de la zone classée Ex avant d'ouvrir le couvercle du logement des piles. Voir la

section *Zones dangereuses classées Ex* dans le Mode d'emploi.

- Pour réparer le calibrateur, utiliser uniquement les pièces détachées spécifiées. Ne pas ouvrir le boîtier du calibrateur. L'ouverture du boîtier annule l'homologation Ex du calibrateur.
- Eviter toute infiltration d'eau dans le boîtier.
- Ne pas utiliser le calibrateur en présence de poussières explosibles.
- En cas d'utilisation d'un module de pression, s'assurer que la conduite pressurisée du procédé est coupée et dépressurisée avant de la brancher ou débrancher du module de pression.
- Utiliser uniquement les 4 piles AA citées dans le Tableau 2. Piles homologuées, correctement installées dans le boîtier du calibrateur, pour alimenter ce dernier.
- Débrancher les sondes de mesure du circuit testé avant de passer à une autre fonction de mesure ou de source.
- En mesurant la pression des gaz toxiques ou inflammables, veiller à minimiser la possibilité de fuites. Confirmer l'étanchéité de tous les branchements de pression.
- Ne pas utiliser en présence d'eau ou d'humidité.

⚠ Attention

Pour ne pas risquer d'endommager le calibrateur ou l'équipement contrôlé :

- Débrancher l'alimentation et décharger tous les condensateurs haute tension avant de contrôler la résistance ou la continuité.
- Choisir les prises, la fonction et la gamme adaptées à l'application de mesure ou à la source choisie.
- Les bornes MESURE/SOURCE du calibrateur sont sensibles aux décharges électrostatiques (ESD) pour les niveaux supérieurs à 2 kV environ. Le calibrateur peut

rencontrer des problèmes temporaires de perte de ses fonctionnalités de mesure ou d'alimentation. Il est possible que vous deviez alors restaurer les fonctions du produit, ou endommager le calibrateur de façon permanente. Habituellement, un événement perturbateur lié aux décharges électrostatiques se produit uniquement lorsque vous connectez les cordons de mesure aux circuits mesurés, ou si la charge électrostatique est importante et que vous touchez les bornes du calibrateur. La cause la plus commune d'ESD est un utilisateur qui transporte le calibrateur sur un tapis, ou une autre activité triboélectrique similaire, avant la connexion au circuit mesuré.

Pannes et endommagement

L'application d'une tension supérieure à 30 V en entrée du calibrateur annule son homologation Ex et risque de compromettre la sécurité de son fonctionnement dans une zone dangereuse de type Ex. Voir la section *Zones dangereuses classées Ex* dans le Mode d'emploi.

Si le fonctionnement sans danger du calibrateur vous paraît compromis, vous devez immédiatement cesser de l'utiliser et prendre les précautions nécessaires pour empêcher toute utilisation ultérieure du calibrateur dans une zone dangereuse classée Ex. Voir la section *Zones dangereuses classées Ex* dans le Mode d'emploi.

Observer toutes les instructions, mises en garde et avertissements contenus dans ce manuel. En cas de doute lié aux erreurs de traduction et/ou d'impression, consulter le Mode d'emploi en anglais.

L'intégrité et les fonctions de sécurité de l'appareil risquent d'être compromises par l'un des facteurs suivants :

- Endommagement externe du boîtier
- Endommagement interne du calibrateur
- Exposition à des charges excessives
- Mauvais entreposage du calibrateur
- Endommagement subi lors du transport

- Les marquages de certification sont illisibles
- Des erreurs de fonctionnement se produisent
- Les limitations permises sont dépassées
- Apparition d'erreurs de fonctionnement ou imprécisions de mesure flagrantes interdisant toute mesure ultérieure à l'aide du calibrateur
- Ouverture du boîtier

Réglementations de sécurité

L'utilisation de ce calibrateur est conforme aux réglementations à condition que l'utilisateur observe et applique les exigences énoncées dans les réglementations et évite toute utilisation incorrecte ou inappropriée du calibrateur.

- Son usage doit être limité aux paramètres d'application spécifiés.
- N'ouvrez pas le calibrateur.
- Les piles ne doivent pas être enlevées ou installées dans la zone dangereuse classée Ex.- Voir la section *Zones dangereuses classées Ex* dans le Mode d'emploi.
- Ne pas emporter de piles supplémentaires dans la zone dangereuse classée Ex.- Voir la section *Zones dangereuses classées Ex* dans le Mode d'emploi.
- L'opérateur ne doit utiliser que les piles du type testé. L'utilisation de toute autre pile annule la certification Ex en posant un risque de sécurité.
- Le calibrateur ne doit pas être utilisé dans un circuit où la tension ou les transitoires risquent de dépasser 30 V.
- Le calibrateur doit être utilisé uniquement dans les circuits présentant des paramètres d'entité compatibles. Lorsqu'il est utilisé dans une zone dangereuse classée Ex, le calibrateur ne doit pas être connecté à un circuit dépassant les paramètres d'entité définis sur le schéma de commande du calibrateur (CCD) 725Ex. Voir la section *Zones dangereuses classées Ex* dans le Mode d'emploi.

725Ex

Consignes de sécurité

Certification


-  Class I Div. 1 Groups B, C, and D
Class I Zone 0 AEx/Ex ia IIB 171 °C
- Ta = -10 °C...+55 °C
- Fabriqué par Fluke Corporation
6920 Seaway Blvd.
Everett, WA 98203, USA

Tableau 2. Piles homologuées

Fabricant des piles (Toutes alcalines- AA 1,5 V)	Type
Duracell	MN1500
Eveready (Energizer)	E91

Contacteur Fluke

Pour contacter Fluke, composez l'un des numéros suivants :

- Support technique Etats-Unis : 1-800-44-FLUKE
(1-800-443-5853)
- Réparation/étalonnage Etats-Unis : 1-888-99-FLUKE
(1-888-993-5853)
- Canada : 1-800-36-FLUKE (1-800-363-5853)
- Europe : +31 402-675-200
- Japon : +81-3-6714-3114
- Singapour : +65-6799-5566
- Chine : +86-400-921-0835
- Brésil : +55-11-3530-8901
- Partout dans le monde : +1-425-446-5500

Vous pouvez également visiter le site Web de Fluke, à l'adresse

www.fluke.com. Enregistrez votre appareil à l'adresse :
<http://register.fluke.com>. Pour lire, imprimer ou télécharger le
Mode d'emploi ou son dernier additif, rendez-vous sur
<http://us.fluke.com/usen/support/manuals>.

LIMITES DE GARANTIE ET DE RESPONSABILITE

Ce produit Fluke sera exempt de vices de matériaux et de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux fusibles, aux piles jetables ni à tout produit endommagé par un accident, une négligence, une mauvaise utilisation ou des conditions anormales d'utilisation ou de manipulation. Les distributeurs ne sont pas autorisés à appliquer une autre garantie au nom de Fluke. Pour avoir recours au service pendant la période de garantie, envoyez votre produit défectueux au centre agréé Fluke le plus proche avec une description du problème.

LA PRESENTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS EXCLUSIF ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT A L'APTITUDE DU PRODUIT A ETRE COMMERCIALISE OU APPLIQUE A UNE FIN OU A UN USAGE DETERMINE. FLUKE NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, INDIRECT, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF, NI D'AUCUN DEGATS OU PERTES DE DONNEES, SUR UNE BASE CONTRACTUELLE, EXTRA-CONTRACTUELLE OU AUTRE. Etant donné que certains pays ou états n'admettent pas les limitations d'une condition de garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dégâts accidentels ou consécutifs, il se peut que les limitations et les exclusions de cette garantie ne s'appliquent pas à chaque acheteur.

11/99